



UNIVERSIDADE DE BRASÍLIA (UNB)
INSTITUTO DE CIÊNCIAS HUMANAS
DEPARTAMENTO DE FILOSOFIA
1/2021

TEXTOS FILOSÓFICOS LATINOS III
FILO147

Prof. Dr. Guy Hamelin

<https://sites.google.com/site/profguyh/>

Link Teams

<https://teams.microsoft.com/l/team/19%3a09v7eDTORDSVHhcalObrbAknfI7QGIXITfNBliZjnOw1%40thread.tacv2/conversations?groupId=0bfd2765-e4a6-4952-995a-e9d920be0fd0&tenantId=ec359ba1-630b-4d2b-b833-c8e6d48f8059>

Google Classroom. Código da turma

<https://classroom.google.com/c/MzU5MDQzMzQyOTYy?cjc=eso7ecr>

1) OBJETIVOS

O objetivo principal é prosseguir na aprendizagem da língua latina por intermédio de textos filosóficos dos períodos clássico, medieval e moderno. Já familiarizado com os rudimentos do latim, o aluno pode agora ter um contato mais direto com as obras de pensadores importantes escritas nesse idioma. O exame detalhado de trechos significativos desses filósofos permite aumentar a autonomia dos estudantes com respeito ao latim, assim como possibilita familiarizar-se com o pensamento filosófico específico dos diferentes autores dos períodos em estudo. É necessário, no entanto, continuar a aprendizagem das regras gramaticais básicas e ampliar o vocabulário mais clássico mediante manuais e outros livros didáticos do latim já usados nas aulas anteriores das disciplinas *Textos filosóficos latinos I e II*.

2) METODOLOGIA

A disciplina divide-se em dois tipos de atividades à distância. Primeiro, as aulas das segundas-feiras comportam duas partes distintas. No começo de cada encontro, prossegue-se no aprendizado da gramática e do vocabulário do latim, estudando as lições e fazendo os exercícios dos manuais já em estudo nas disciplinas *Textos filosóficos latinos I e II*. Em

seguida, examinamos e analisamos trechos filosóficos significativos fornecidos pelo professor, tocando todas as áreas da filosofia e pertencendo tanto à Antiguidade e à Idade Média quanto aos períodos ulteriores. Os alunos são fortemente aconselhados iniciar o estudo destes textos e daquelas lições dos manuais em casa. Assim, o período da aula torna-se mais proveitoso, podendo se concentrar apenas nas dúvidas encontradas durante o exame realizado anteriormente. O professor fornecerá o material de estudo com antecedência. Tudo esse procedimento permite um progresso mais rápido para com a matéria considerada.

Segundo, o professor ficará disponível, nas aulas das quartas-feiras, para atender e responder às eventuais dúvidas e interrogações dos alunos relativas às partes teórica e prática vistas no início da semana. Notamos que a participação nas discussões e nos exercícios constitui certamente um fator determinante do êxito (*salva animam tuam*) de cada um.

Essas duas atividades ditas síncronas serão realizadas na plataforma *Teams*, cujo código de acesso encontra-se no caput deste programa, no horário previsto da disciplina: de 10h a 11h40. As aulas serão gravadas e disponibilizadas para consulta ulterior, podendo também ser consideradas como atividades assíncronas. Ademais, serão apresentados exercícios quinzenais no *Google Classroom* (ver acima o código da turma), a serem entregues nas sextas-feiras. Enfim, haverá duas provas durante o semestre, que também se encontrarão no *Google Classroom*.

3) CONTEÚDO PROGRAMÁTICO

Manuais em estudo:

1. Paulo Rónai, *Curso Básico de Latim I, Gradus Primus*, 13^a edição, São Paulo, Editora Cultrix, 1980.
2. Paulo Rónai, *Curso Básico de Latim II, Gradus Secundus*, São Paulo, Editora Cultrix, 1986.

Principais textos a ser estudados:

Ver a bibliografia

4) AVALIAÇÃO

- A soma dos exercícios quinzenais: **40%**.
- Em meados do semestre, haverá um exame escrito, consistindo na análise e na tradução de um trecho de um texto de filosofia: **30%**.

- No fim do semestre, haverá um último exame escrito sobre o conjunto da matéria vista nas aulas, incluindo o conteúdo dos manuais de referência e os trechos dos filósofos estudados: **30%**.

N.B. O conteúdo das provas consiste em análise e tradução de sentenças. Haverá apenas uma prova final de reposição.

5) CRONOGRAMA

19, 21, 26 e 28 de julho
 2, 4, 9, 11, 16, 18, 23, 25 e 30 de agosto
 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27 e 29 de setembro
 4, 6, 11, 13, 18, 20, 25 e 27 de outubro
 3 de novembro

6) ATENDIMENTO

O professor está à disposição para responder às dúvidas e aos questionamentos dos alunos nas aulas síncronas das quartas-feiras e no 'chat' da plataforma usada. Também é possível pedir um esclarecimento relativo à matéria da disciplina logo depois das aulas das segundas-feiras.

7) BIBLIOGRAFIA

Trata-se apenas de uma apresentação não exaustiva dos textos em estudo.

Os principais textos em estudo, assim como uma boa parte do resto da bibliografia, encontram-se no site:

<https://sites.google.com/site/profguyh/>

Textos em estudo

- Aquinatis, S. Thomae. *Summa theologiae*. Cura et studio Sac. Petri Caramello, cum textu ex recensione Leonina, Taurini/Romae, Marietti, 1952.

- Augustinus, Aurelius. *De patientia liber unus*. *Patrologia Latina* 40, Paris: J.-P. Migne Editor, 1865, pp. 611-626.

- Boethius, Anicius Manlius Severinus. *De consolatione philosophiae libri quinque*. *Patrologia Latina* 63, Paris: J.-P. Migne Editor, 1847, pp. 547-1074.

- Guillelmi de Ockham. *Summa logicae*. Ediderunt Philotheus Boehner, Gedeon Gal, Stephanus Brown. New York: St. Bonaventure, 1974.
- Hugo de Sancto Victore. *Didascalion*. (Hugo de São Vítor. *Didascálion – Da arte de ler*. Introdução e tradução de Antonio Marchionni. Petrópolis: Editora Vozes, 2001).
- Peter Abelard. *Collationes*. Edited and translated by J. Marenbon and G. Orlandi. Oxford: Clarendon Press, 2001.
- Peter Abailard. *Sic et Non: A Critical Edition*. B.B. Boyer & R.P. MacKeon (Eds). Chicago: University of Chicago Press, 1977.
- Seneca, L. *Annaei Senecae ad Lvcilivm epistvlae morales*. Recognouit et adnotatione critica instrvxit L. D. Reynolds. Tomvs I et II. Oxonii: E typographeo Clarendoniano, 1965.
- Seneca, Lucius Annaeus. *De vita beata. De providentia* (Traduction de A. Bourgery et René Waltz. Introductions et notes de Pierre-Emmanuel Dauzat. Paris: Les belles lettres, 1997).
- Tertullien. *Apologétique*. (Texte établi et traduit par Jean-Pierre Waltzing. Introduction et notes par Pierre-Emmanuel Dauzat. Paris: Les belles lettres, 1998).

Dicionários

- Faria, Ernesto. *Dicionário Escolar Latino-Português*. Rio de Janeiro: Campanha Nacional de Material de Ensino, 1967.
- Ferreira, António Gomes. *Dicionário de Latim-Português*. Pôrto: Editora Lda, 1988.
- Gaffiot, Félix. *Dictionnaire illustré latin français*. Paris: Librairie Hachette, 1934.
- Latham, R.E. *Revised Medieval Latin Word-List, From British and Irish Sources*. London: Published for The British Academy by The Oxford University Press, 1965.
- Lewis, C.T. & Short, C. *A Latin Dictionary*. Oxford: At The Clarendon Press, 1951.
- Quicherat, L. *Novíssimo Dicionário Latino-Português, Etimológico, Prosódico, etc*. Rio de Janeiro/Belo Horizonte: Livraria Garnier, 1993.
- Saraiva, F.R. dos Santos. Ver Quicherat.

- Torrinha, Francisco. *Dicionário Latino-Português*. Terceira Edição, Pôrto: Edições Marânus, 1937.
- Vieira, Jair Lot. *Dicionário Latim-Português, termos e expressões*. Revisão técnica Alexandre Haseguwa. São Paulo: Edipro, 2016.

Gramáticas

- Faria, Ernesto. *Gramática superior da língua Latina*. Rio de Janeiro: Acadêmica, 1995.
- Grimal, C., Lamaison, N. & Queiroz T.A. (Eds). *Gramática Latina*. São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo, 1986.
- Napoleão Mendes de Almeida. *Gramática Latina*. São Paulo: Saraiva, 1992.
- Ravizza, P. João. *Gramática Latina*. Décima quarta edição, Niterói: Escola Industrial Dom Bosco, 1958.
- Rónai, Paulo, *Não perca o seu latim*, com a colaboração de Aurélio Buarque de Holanda Ferreira, 8ª impressão, Rio de Janeiro: Editora Nova Fronteira, 1980.
- Stock, Leo. *Conjugação dos verbos latinos. Como conjugar corretamente os verbos regulares e irregulares*. Tradução de Antônio Moniz e Maria Moniz, Editorial Presença, 2000.

Manuais

- Berge, Gomes de Castro e Muller. *Ars latina I. Curso prático da língua latina*. 34ª edição. Petrópolis: Editora Vozes, 2002.
- Jones, P.V. & Sidwell, K.C. *Reading Latim. Grammar, Vocabulary and Exercises*. Cambridge: Cambridge University Press, 1986.
- Valente, Milton, *Ludus. Curso de Latim*, 64.ª Edição, Edição ?, s.d
- Verdier, Roger, *Marcus et Tullia. Manual de Língua Latina*. 2ª edição, Rio de Janeiro: Presença, 1988.

Coletânea de sentenças e máximas latinas

- Felipe, Donaldo J. *Dicionário de Expressões Latinas. Termos e Expressões em Latim, com a tradução para o Português*, Campinas: Julex Livros Ltda, s.d.
- Rónai, Paulo, *Não perca o seu latim*, com a colaboração de Aurélio Buarque de Holanda Ferreira, 8ª impressão, Rio de Janeiro: Editora Nova Fronteira, 1980.
- Tossi, Renzo. *Dicionário de sentenças latinas e gregas. 10.000 citações da Antigüidade ao Renascimento no original e traduzidas com comentários histórico, literário e filológico*. Tradução Ivone Castilho Benedetti, São Paulo: Martins Fontes, 1996.

Sites na Internet

- Coletânea de expressões e máximas latim/português: www.dicionariodelatim.com.br/
- Dicionário Gaffiot latim/francês online: <http://www.lexilogos.com/latin/gaffiot.php>
- Dicionário latim/português: <https://pt.glosbe.com/la/pt/>
- Enciclopédia em latim online: http://la.wikipedia.org/wiki/Pagina_prima
https://la.wikipedia.org/wiki/Vicipaedia:Pagina_prima
- Exercícios em latim/português:
http://pt.wikibooks.org/wiki/Latim/Li%C3%A7%C3%A3o_1/Exerc%C3%ADcios
- Latim básico (PDF) em 14 lições: <http://www.latim-basico.pro.br/latim-basico.pdf>
- Lições e gramática latim/português, com ligações externas:
<http://pt.wikibooks.org/wiki/Latim>
- Música medieval e renascentista: <http://www.ancientfm.com/>
- Obras de autores latinos clássicos: <http://www.roma.cfwb.be>
- Rádio em latim. Noticiário semanal da Rádio finlandesa: www.yleradio.fi/nuntii/
- Revisão do latim, site em francês. Contém uma série de exercícios sobre os diferentes aspectos da gramática: http://www.gratumstudium.com/latin/menu_latin.asp

Outros

- Da Nóbrega, Vandick. *Metodologia do Latim, Vida Cotidiana e Instituições*. 2ª edição, Rio de Janeiro: Livraria Acadêmica, 1962.
- Grand Gent, C.H. *Introducción al Latin Vulgar*. Traducción del Inglés... por Francisco de B. Moll, Madrid: Publicaciones de la revista de filología española, 1952.
- Inama, Vigilio. *Filologia Classica Greca e Latina*. Seconda edizione completamente riveduta ed ampliata, Milano: Ulrico Hoepli, 1911.
- Serafim da Silva Neto. *História do latim vulgar*. Rio de Janeiro: Ao Livro Técnico S/A, 1977.